

Четвъртък, 9 октомври 2008 г.

10. Призовава да се сключи меморандум за разбирателство между Парламента, Съвета и Комисията, така че да се определят условията за асоцииране на законодателите към работата на групата за мониторинг, ако такава група е създадена на този етап;

11. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, Европейската централна банка и Комитета на европейските регулаторни органи по ценни книжа, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки.

---

## Положението в Беларус

P6\_TA(2008)0470

**Резолюция на Европейския парламент от 9 октомври 2008 г. относно положението в Беларус след парламентарните избори, проведени на 28 септември 2008 г.**

(2010/С 9 Е/04)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предходните си резолюции относно положението в Беларус, и по-специално тази от 22 май 2008 г. <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид декларацията на Европейската комисия от 21 ноември 2006 г. относно готовността на Европейския съюз да поднови своите отношения с Беларус и с нейния народ в рамките на Европейската политика на добросъседство (ЕПД),
  - като взе предвид декларацията на председателството на Съвета от 26 август 2008 г. от името на ЕС във връзка с освобождаването на Сергей Парсюкевич и Андрей Ким,
  - като взе предвид заключенията на Съвета от 15—16 септември 2008 г. относно Беларус,
  - като взе предвид предварителните резултати от мисията от 29 септември 2008 г. на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) за наблюдаване на изборите в Беларус,
  - като взе предвид изявлението на председателството на Съвета на Европейския съюз относно парламентарните избори в Беларус на 30 септември 2008 г.,
  - като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,
- A. като има предвид, че след като между 16 и 20 август 2008 г. беларуските власти освободиха политическите затворници Александр Козулин, Сергей Парсюкевич и Андрей Ким, в Беларус понастоящем няма други международно признати политически затворници, които да са лишени от свобода;
- Б. като има предвид, че ЕС отчита освобождаването на политическите затворници като значима стъпка от страна на Беларус в посока приемане на основните ценности на демокрацията, зачитането на правата на човека и принципите на правовата държава и като има предвид, че това беше едно от предусловията за преразглеждане на ограничителните мерки, които понастоящем се прилагат по отношение на някои водещи политически фигури в Беларус, както и за постепенното възобновяване на отношенията с Беларус;
- В. като има предвид, че на 10 юли 2008 г. президентът Александър Лукашенко призова публично за открито и демократично провеждане на изборите и че той отново отправи този призив по време на телевизионно предаване на 29 август 2008 г., като обеща, че изборите ще бъдат безпрецедентни по отношение на честното им провеждане;
- Г. като има предвид, че демократичното провеждане и плуралистичният аспект на парламентарните избори, запланирани за 28 септември 2008 г., бяха считани от ЕС за още една възможност за Беларус да покаже, че зачита демократичните стойности и европейските стандарти;

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P6\_TA(2008)0239.

Четвъртък, 9 октомври 2008 г.

- Д. като има предвид, че в този контекст ЕС приветства разполагането на наблюдатели на Офиса за демократични институции и човешки права на ОССЕ, подчерта значението на осигуряването на ефективен достъп на тези наблюдатели до всички етапи на изборния процес, в това число до преброяването на гласовете, и подчерта по-специално значението на зачитането на правата на опозицията, едновременно по отношение на участието в изборите и на достъпа до комисиите за наблюдение на изборите и средствата за масово осведомяване;
- Е. като има предвид, че в случай на гладко протичане на изборите ЕС бе подготвен да започне преразглеждането на ограничителните мерки спрямо лидерите на Беларус, както и да предприеме положителни и конкретни мерки, които да доведат до постепенно възстановяване на отношенията с Беларус;
- Ж. като има предвид, че не бяха предприети действия във връзка с искането от страна на Обединените демократични сили на Беларус правителството да участва в открит диалог относно изборния процес; като има предвид, че кандидатите на опозицията изразиха загриженост по отношение на справедливото провеждане на изборите, като се позоваха на своята липса на доверие по отношение на процеса на гласоподаване и очакваното провеждане на преброяването на гласовете;
- З. като има предвид, че мисията на ОССЕ за наблюдение на изборите заяви в предварителните си заключения, че независимо от някои незначителни подобрения, изборите от 28 септември 2008 г., проведени в обстановка на строг контрол, с едва доловима кампания и безязани от липсата на прозрачност при преброяването на гласовете и събирането на резултатите от различните изборителни секции, в края на краищата не отговарят на международно признатите демократични стандарти;
- И. като има предвид, че опозицията, която не спечели нито едно от общо 110 места, заяви, че изборите са фарс, изразявайки опасението, че „флиртът“ на президента Лукашенко с демокрацията е приключил и призова ЕС и САЩ да не признават резултатите от изборите;
- Й. като има предвид, че председателят на беларуската Централна изборителна комисия — Лидия Ярмошина, обяви изборите за „свободни и честни“;
- К. като има предвид, че приблизително 800 поддръжници на опозицията са протестирали в Минск, късно през деня на изборите;
1. Изразява задоволство от факта, че бяха освободени политическите затворници Александр Козулин, Сергей Парсюкевич и Андрей Ким; продължава да очаква, въпреки това, те да се ползват с всички граждански права, които са гарантирани на гражданите на Беларус от Конституцията на Република Беларус;
  2. Изразява съжаление, че очакваният от ЕС значителен напредък за интересите на народа на Беларус по отношение на развитието на демокрацията в Беларус не се осъществи и че независимо от някои незначителни подобрения, парламентарните избори в Беларус от 28 септември 2008 г. в края на краищата не бяха в съответствие с международните стандарти;
  3. Счита, че избраният в Беларус парламент е със съмнителна легитимност по отношение на демократичния избор;
  4. Изразява загриженост във връзка с факта, че проведените на 28 септември 2008 г. в Минск митинг на опозицията е окачествен от Министерството на вътрешните работи като грубо нарушение на обществения ред, както и във връзка със съобщенията, че информацията относно митинга ще бъде изпратена до главната прокуратура за проверка на законността; призовава властите на Беларус да зачитат основните права на свобода на събранията и свобода на словото, както е предвидено от Конституцията на Беларус;
  5. Изтъква, че докато ЕС е отбелязал неотдавнашното освобождаване на някои активисти на демократичната опозиция и е имал надежда за подобрение в организирането на изборите, наблюдаващата се от дълго време неспособност да се организират свободни и честни избори ще бъде допълнителна пречка за Беларус и ще продължава да бъде сериозно предизвикателство за отношенията между Беларус и Европейския съюз;
  6. Призовава правителството на Беларус да потвърди своите изявления относно волята да подобри сътрудничеството с ЕС и да създаде по-благоприятни условия за започване на разговори между ЕС и Беларус;

**Четвъртък, 9 октомври 2008 г.**

7. В тази връзка призовава правителството на Беларус да положи усилия за провеждане в бъдеще на истински демократични избори в съответствие с международните демократични стандарти, като въведе промени в изборното законодателство и практика, като:

- а) създаване на честни условия и възможности за всички кандидати да проведат истинска предизборна кампания;
- б) гарантиране, че всички партии, които участват в изборите, са представени в изборителните комисии на всички равнища, по-специално на равнище местни изборителни комисии;
- в) гарантиране, че процедурата по гласуване изключва всички съмнения по отношение на възможности за измама в тази връзка;
- г) премахване на системата за ранно гласуване или поне гарантиране, че гласовете, подадени по тази система, са обект на отделна процедура, различна от тази за нормално подадените гласове, и че резултатите от ранното гласуване се записват отделно в изборителните протоколи;

8. Настоятелно призовава правителството на Беларус да зачита правата на човека, като:

- а) извърши необходимите промени в Наказателния кодекс на Беларус, като отмени членове 193, 367, 368 и 369-1, някои от които, и по-специално член 193, са цитирани от „Амнести интернешънъл“ и с които често се злоупотребява като средство за репресия;
- б) се въздържа от заплашване с наказателно преследване на студенти, изключени от университет поради техните граждански убеждения и принудени да продължат своето образование в чужбина, в това число за неотбиване на военната служба в Беларус;
- в) премахне всички пречки пред регистрирането на НПО в Беларус;
- г) подобри отношението към и зачитането на националните малцинства, в това число признаването на легитимно избрания Съюз на поляците в Беларус, начело на който стои Анжелика Борис, на културата, църквите, образователната система и историческото и материално наследство,

за да се прекрати самоналожената изолация на Беларус от останалата част на Европа и с цел да се подобрят значително отношенията между ЕС и Беларус;

9. Припомня, че на 21 ноември 2006 г. Европейският съюз изрази своята готовност да възобнови отношенията си с Беларус и с нейния народ в рамките на европейската политика на добросъседство, веднага след като беларуското правителство покаже, че затича демократичните ценности и основните права на беларуския народ;

10. Призовава Съвета и Комисията да продължат диалога с Беларус и да разработят политика по отношение на нея, която да бъде обвързана със строги положителни условия, основаващи се на постепенен подход, съдържащ критерии, срокове, клауза за преразглеждане и подходящи финансови средства;

11. Призовава Съвета и Комисията да обсъдят възможността за изборително преразглеждане и евентуално спиране на съществуващите ограничителни мерки, с цел да се осигурят предимства за обикновените граждани и да се насърчи развитието на свободно общество;

12. Призовава Съвета и Комисията да не отменят забраната за издаване на визи на лица, които са пряко замесени в нарушения на нормите за демократични избори и на правата на човека; призовава да се обсъди възможността за частично спиране за срок от шест месеца на тази санкция за други държавни служители, при условие че през този период бъде изменен преди пълното му прилагане налагащият ограничения Закон за средствата за масово осведомяване, приет в края на юни 2008 г.;

13. Призовава Съвета и Комисията да предприемат допълнителни мерки за улесняване и либерализиране на визовите процедури за беларуски граждани, тъй като подобно действие е от решаващо значение за постигане на главната цел на политиката на ЕС спрямо Беларус, а именно улесняване и активизиране на контактите между хората и демократизиране на тази страна; настойчиво ги призовава в тази връзка да обмислят възможността за понижаване на таксите за издаване на визи за беларуски граждани, влизащи в Шенгенското пространство, което е единственият начин да се предотврати нарастващата изолация на Беларус и на нейните граждани; призовава беларуските органи на управление да преустановят своята практика на издаване на изходни визи за гражданите, по-специално за децата и студентите;

Четвъртък, 9 октомври 2008 г.

14. Призовава Съвета и Комисията да обсъдят възможността за избирателно прилагане спрямо Беларус на Европейския инструмент за съседство и партньорство <sup>(1)</sup> и на Европейския инструмент за правата на човека и демокрацията <sup>(2)</sup>, като предоставят по-силна подкрепа на гражданското общество в Беларус и по-специално като увеличат финансовата си подкрепа за независимите средства за масово осведомяване, за неправителствените организации и за беларуските студенти, следващи в чужбина; приветства финансовата подкрепа, оказвана от Комисията на беларуския Европейски хуманитарен университет в изгнание във Вилнюс (Литва); призовава Съвета и Комисията да приканят беларуското правителство в знак на добра воля и на положителна промяна да позволи на Европейския хуманитарен университет в изгнание във Вилнюс да се завърне по законен път в Беларус и да се установи отново в Минск, при подходящи за своето бъдещо развитие условия; призовава Съвета и Комисията да предоставят финансова подкрепа на независимия беларуски телевизионен канал „Белсат“;
15. Призовава Съвета и Комисията да разгледат мерките за подобряване на стопанската обстановка, търговията, инвестициите, енергийната и транспортната инфраструктура и трансграничното сътрудничество между ЕС и Беларус, с цел да се окаже принос за благоденствието и благосъстоянието на беларуските граждани, както и за възможностите те да поддържат контакти и да пътуват безпрепятствено до ЕС;
16. Изразява съжаление във връзка с решението на беларуските органи да откажат неколккратно през последните две години издаването на входни визи за членове на Европейския парламент и на националните парламенти; призовава беларуските органи на управление да не създават допълнителни пречки за посещение на страната от делегацията на Европейския парламент за връзки с Беларус;
17. Приветства волята на беларуския народ да защитава независимостта и териториалната цялост на страната;
18. Приветства подхода, прилаган досега от беларуските органи на управление, въпреки оказвания върху тях огромен натиск, да не признават едностранно обявената независимост на Южна Осетия и на Абхазия;
19. Осъжда факта, че Беларус е единствената страна в Европа, в която все още е в сила смъртното наказание, в разрез с европейските ценности;
20. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, на парламенти и правителствата на държавите-членки, на генералния секретар на Организацията на обединените нации, на парламентарните асамблеи на ОССЕ и на Съвета на Европа, на секретариата на Общността на независимите държави и на парламента и правителството на Беларус.

<sup>(1)</sup> ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 1.

## **Временно прекратяване на кръга от преговори „Доха“ на Световната търговска организация и бъдеще на Програмата за развитие от Доха**

P6\_TA(2008)0471

**Резолюция на Европейския парламент от 9 октомври 2008 г. относно временното прекратяване на кръга от преговори „Доха“ на Световната търговска организация и бъдещето на Програмата за развитие от Доха**

(2010/C 9 E/05)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид Министерската декларация от Доха на Световната търговска организация (СТО) от 14 ноември 2001 г.,
- като взе предвид предишните си резолюции относно Програмата за развитие от Доха,
- като взе предвид заключителния документ от годишната сесия на Парламентарната конференция по въпросите на СТО за 2008 г., приета с консенсус на 12 септември 2008 г. в Женева,
- като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,